tynala dan 29/2 D Stobar 1734 in dar Buttfoltary full you Wlo. Vimir gaboon, and month pain nyton Hadin in Ilytow you alagament Pluty ofi . 1748 ty and no out Lofton Ino In-yinowny untow in Mi Indantan Ino abordania dar Mi Manfaffor violynewman, two no was grong inter Part. Difmin din Mulpundih the wish, bis lain toning Lapar 17 53 bay rlabbifan untaytingingen your Elitza yntroffen ty han. dun nonorth ifu it a abordomin in i fann adjundlan, and fi let ifu 1754 nouf Envlin, new fif buy fulno lynithe wings billen. finlar unfur ifu, topin dan janyan Lalande vinf's Tapa in prinam gira for viry, and baforwalt ifu tyin painen Topu, tyvin bar ving Tunoyobi layh: " aur andanban un din mollofutan univer uny noyaf lifan Lufonor lyind fif inv mit minam lagtan Grange vino uninem gariff. nis spashinows ynothingfun." 17 56 tynna Rumon shi in pain Mutavlum zuvärbbar fan, um dun Lufyt in fl Inv Maffundib en var abronnia zu bufutzur. for bella in Higher Boogs youtrayen, and find finger win youtrafflight higher answord saw Westmustit, in 1760 myline, tyving no how afrition Welf lainow Rution lynate. Tains yinhan Warrington no-Lynoban ifun d'in Hulla nimo avjumblum dus buigt. after noman gripfoly 1760, and unif day our took 1763 lyno-In no Jun aftronoman roment. Thin nytho Braban your in Jung winen Event in Unefull yoursfrien Monly woh in Nous za Julyan, In In Fas Even ni una maine Humby wohn bayloudand hing han had Lietfers un I yngigant lynan. Hof Lutheriner I wint film un Sin abudunia, med Zumvyrbi follta usban invaron wit ifur din Raform dav abardania browtfan, and i buch'ay nofinelan fular und The moyote dur yangangfigla angustnuant. 1769 barbuftsk no in Kola [Esnik 68° 52'30" Lings 50° 40' 30" im Rigtinfon Lugglown, In Whaying ins Monnio you no Tona, in frint duriber: Observa tiones spectantes transitum Veneris per dis cum Solis et Eclipsin solaremo die 23 Maji 1769 in XIV Com In due putavolaryour domanturina. Thought in nov grandbunk refult av in aboution nimo biziafungo

Rumovsky (Stephan von)

Wurde den 29ten October 1734 in der Statthalterschaft von Wlodimir¹ geboren, und machte seine ersten Studien im Kloster von Alexander Newski². 1748 wurde er auf Kosten der Regierung unter die Studenten der Akademie der Wissenschaften aufgenommen, wo er aus Hang unter Prof. Richmann³ die Mathematik studierte, bis sein treuer Lehrer 1753 bey elektrischen Untersuchungen vom Blitze getroffen wurde. Dann ernannte ihn die Akademie zu ihrem Adjunkten, und schickte ihn 1754 nach Berlin, um sich bey Euler⁴ weiter auszubilden. Euler nahm ihn, wie einen jungen Lalande⁵ auf's beste in seinem Hause auf, und behandelte ihn wie seinen Sohn, worüber auch Rumovski sagt: "Das Andenken an die Wohltaten meines unvergesslichen Lehrers wird sich nur mit meinem letzten Hauche aus meinem Gedächtnis verwischen." 1756 wurde Rumovski in sein Vaterland zurückberufen, um den Lehrstuhl der Mathematik an der Akademie zu besetzen. Er sollte in Russischer Sprache vortragen, und schrieb hierzu ein vortreffliches Russisches Lehrbuch der Mathematik, das 1760 erschien, wodurch er der Christian Wolf⁶ seiner Nation wurde. Seine vielen Verdienste erwarben ihm die Stelle eines Adlunkten des kaiserlichen Astronomen Grischow 1760⁷, und nach dessen Tode 1763 wurde er zum Astronomen ernannt. Sein erstes Streben war die durch einen Brand in Verfall gerathene Sternwarte in Stand zu setzen, da der Bau einer neuen Sternwarte besonders durch den Tod Catharinas II⁸. verzögert wurde.

_

¹ Die Statthalterschaft Wlodimir war in der Landschaft Turew, in der heutigen Ukraine am Oberlauf des Bug. Die Stadt existiert heute in dieser Bezeichnung nicht mehr.

² Das Alexander-Newski-Kloster (russisch Александро-Невская лавра) ist ein bekanntes russisch-orthodoxes Kloster in Sankt Petersburg. Auf dem Gelände befindet sich der Sitz des Metropoliten ebenso wie das Grab Alexander Jaroslawitsch Newskis, der Lazarus-Friedhof und der Tichwiner Friedhof mit zahlreichen Prominentengräbern. Das Kloster erhielt den Rang eines Lawra, den höchsten Rang, den ein Kloster einnehmen kann. In der russisch-orthodoxen Kirche gibt es nur vier Klöster dieses Rangs.

³ Georg Wilhelm Richmann (*22. Juli 1711 in Pernau (heute Pärnu, Estland); † 6. August 1753 in Sankt Petersburg) war ein deutschbaltischer Physiker.

⁴ Leonhard Euler (* 15. April 1707 in Basel; † 18. September 1783 in Sankt Petersburg) war ein Schweizer Mathematiker, der wegen seiner Beiträge zur Analysis, zur Zahlentheorie und zu vielen weiteren Teilgebieten der Mathematik als einer der bedeutendsten Mathematiker gilt.

⁵ Joseph Jérôme Lefrançais de Lalande (* 11. Juli 1732 in Bourg-en-Bresse, Frankreich; † 4. April 1807 in Paris) war ein französischer Mathematiker und Astronom in der Zeit der Aufklärung und der Französischen Revolution.

⁶ Christian Wolff (geadelt: Christian Freiherr von Wolff, in der Encyclopédie Chrétien Wolf; * 24. Januar 1679 in Breslau; † 9. April 1754 in Halle) war ein bedeutender deutscher Universalgelehrter, Jurist und Mathematiker sowie einer der wichtigsten Philosophen der Aufklärung zwischen Leibniz und Kant.

[′] August Nathanael Grischow (russisch Августин Нафанаил Гришов; * 29. September 1726 in Berlin; † 4. Juni 1760 in Sankt Petersburg) war ein deutscher Mathematiker und Astronom.

⁸ Katharina II., genannt Katharina die Große (Екатерина Великая/ * 2. Mai 1729 in Stettin; † 17. November 1796 in Sankt Petersburg), war ab dem 9. Juli 1762 Kaiserin von Russland, Herzogin von Holstein-Gottorf und ab

Noch Catharina II. rief Euler an die Akademie, und Rumovski sollte neben anderen mit ihm die Reform der Akademie berathen, und überdieß erhielten Euler und Rumovski das geographische Department. 1796 beobachtete er in Viola (Breite 68°52′30″, Länge 50°40′30″) im Russischen Lapplande, den Übergang der Venus vor der Sonne, und schrieb darüber: *Observationes spectantes Transitum Veneris per Discum Solis et Eclipsin solarem* die 23. Mai/3. Junii 1769⁹ und im XIV Bande der Petersburger Commentarien [der gelehrten Welt bekannt gemacht]. Nach seiner Zurückkunft erhielt er die Direktion einer Erziehungs-

¹⁷⁹³ Herrin von Jever. Sie ist die einzige Herrscherin, welcher in der Geschichtsschreibung der Beiname die Große verliehen wurde. Katharina II. ist eine Repräsentantin des aufgeklärten Absolutismus.

⁹ Originalzitat: Observationes spectantes Transitum Veneris per Discum Solis et Eclipsin solarem die 23. Mai/3. Junii 1769 Kolae in Lapponia institutae...Petropoli 1769.

omfalt junyav grinfun, und wif Enfull var abadunin ump him nina this fife gayfigh was distyrings for minis with Sun Enverytanyan a yaparinelan yavyangsi y fan und nother of poringan ollotique foriban. Garly saflar sjinlin Gayfirsta sjuvstininte nor baina by iftiga instrumeniste Envlufting - This, Just you 1775 tio 78, laine Lotheron quit bay nimm Marita das abordania mit i fram de muliyan dismblor, Dirmonsfore alonny front, ynolo wan jing, in van no San jungen Brail van Hoven fife. ta. - als Enlynis lainer Historit naban ullam dam unny vinf yallam, duf nor 30 Jufor lung für dur you yn Anif van Zulandur frint, and falure Evinfa un nina abinty for frinciplin in baylugh. To ustaitate en ninam Righty fun Wirtwoonfe, full Lepeckin in Sur Wibnightzing was nighan Afrikar you Friffon etc. Thuy Jun noly infutur House layte we die direlien Ind grinden- Institutor of, took was due yavy vuglighen angustament, and in man Lomanturian har abe -Sunia dur Hi Sunfaftun zai yan naban dan nota ufa hun avbritum, tyin miglig no min glaina guit yabaring-In. 1798 min 99 notfrille no Tunoffigion Tintaviift, In om Mai Som Manon and fromanon man tryla and yangangligha Envloylangan marfan polltan, and ba vbrifthe unburbuj fluigsig, be topia aw ins no fains Allighan who flaight your aburainisher nofwell.

gm 1/2 Com you guifo mon. Love.

R.W.

anstalt junger Griechen, und auf Befehl der Akademie mußte er eine Russische Geschichte des Durchgangs der Venus sammt den Beobachtungen und gesammelten geographischen und naturhistorischen Notizen schreiben. Trotz dieser vielen Geschäfte versäumte er keine wichtige astronomische Beobachtung. Schade, daß von 1775 bis 78, seine kostbare Zeit bei einem Streite der Akademie mit ihrem damaligen Direktor, Kammerherr Domaschneff¹, verloren ging, in dem er den ganzen Streit am Throne führte. – Als Beweis seiner Thätigkeit neben allen dem mag auch gelten, daß er 30 Jahre lang für das ganze Reich den Kalender schreib, und Eulers Briefe an eine deutsche Princessin übersetzte. Er arbeitete an einem Russischen Wörterbuch, half Lepechin an der Übersetzung des ersten Theiles von Buffon etc. Nach dem erwähnten Streite legte er die Direktion des Griechen-Institutes ab, trat aus dem geographischen Department, und die neuen Commentarien der Akademie der Wissenschaften zeigen neben den erwähnten Arbeiten, wie nützlich er nun seine Zeit gebrauchte. 1798 und 99 ertheilte er Seeofficieren Unterricht, die am Weißen Meere und Eismeer nautische und geographische Beobachtungen machen sollten, und beobachtete nebenbey fleißig, so wie er immer seine Pflichten als fleißiger Akademiker erfüllte.

Im 1sten Band von Zachs mon. Corr.

R. W.

_

¹ Sergej Gerasimoviö Domaschneff (1743—1795).